

FORMATION UNIVERSITAIRE

PÄDAGOGISCHE HOCHSCHULE FREIBURG
(Allemagne) et UNIVERSITE DE HAUTE-ALSACE
**Thèse de doctorat en cotutelle, sciences du langage
(mention didactique des langues), 2015 – 2018**

- Note et mention obtenues à la PH Freiburg : 1,0 (*Summa cum laude*). L'Université de Haute-Alsace ne délivre aucune note et aucune mention.
- Titre de la thèse soutenue le 13/11/2018 : Enseigner la langue du voisin dans une région transfrontalière franco-allemande: quelle approche didactique s'y prête ? Étude exploratoire dans quatre établissements d'enseignement secondaire du Rhin supérieur.

UNIVERSITÉ DE STRASBOURG
MASTER 2 Français langue étrangère, français langue seconde, français langue d'intégration, 2013 – 2014
- Mention très bien

UNIVERSITÉ DE STRASBOURG
MASTER 1 Education, formation, communication – Didactique des langues étrangères et secondes, 2012 – 2013
- Mention très bien

UNIVERSITÉ DE TOURS
LICENCE Langue, Littérature et Civilisation étrangère Allemand. Option Français Langue Etrangère, 2007 – 2010
- Mention assez bien

LANGUES

Français : Langue maternelle
Allemand : C1
Anglais : B1
Espagnol : B1
Russe et néerlandais : A1



Chloé FAUCOMPRÉ

Maîtresse de conférences en didactique des langues au Pôle FLE-IIEF de la Faculté des langues de l'Université de Strasbourg

Responsable pédagogique du Pôle FLE-IIEF

Depuis le 01/09/2023

QUALIFICATIONS CNU:

Sections 7 et 12

Laboratoires de rattachement:

Linguistique, langues, parole
(LiLPa – UR 1339) / Université de Strasbourg

Institut de recherche en Langues et Littératures Européennes
(ILLE - UR 4363) / Université de Haute-Alsace de Mulhouse

EXPÉRIENCE PROFESSIONNELLE (2010-2013)

Etablissement	2010	2011	2012	2013
Leibniz-Gymanisum, Neustadt/Weinstr. (Allemagne)		Assistante de français		
Institut Français de Mayence (Allemagne)			Examinatrice DELF	
CASNAV - Mission à l'école élémentaire Bouchesèche, Hoenheim (France)				Stagiaire FLScol
Centre Socioculturel Victor Schoelcher, Cronenbourg (France)				Stagiaire FLI
Einstein-Gymnasium, Kehl am Rhein (Allemagne)				Stagiaire FLE

EXPÉRIENCE PROFESSIONNELLE (2013-2023)

Etablissement	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	
Institut für Romanistik, Pädagogische Hochschule Freiburg (Allemagne)		Enseignante-chercheuse contractuelle										
Département de linguistique appliquée et de didactique des langues, Université de Strasbourg (France)					Vacataire				Vacataire			
NovaTris (Centre de compétences transfrontalières) Université de Haute- Alsace (France)							Formatrice FLE					
Cursus intégré pour la Formation Transfrontalière des Enseignants, Université de Haute- Alsace (France)								Vacataire				
Département de Lettres et Institut d'études allemandes, Université de Haute-Alsace (France)									ATER			
Pôle Lansad de La Faculté des Langues, Université de Strasbourg (France)										MCF contractuelle (fellow) + enseignante FLE		

ACTIVITÉS D'ENSEIGNEMENT DANS LE SUPÉRIEUR (2014-2023)

Université de Strasbourg

- Département de linguistique appliquée et de didactique des langues (2023-2024)

Période	Nature/Cycle	Type/Cursus	Intitulé	Volume horaire annuel
2023-2024	TD	Enseignement transversal	Littératies universitaires	24h

- Pôle FLE-IIIIEF (2023-2024)

Période	Nature/Cycle	Type/Cursus	Intitulé	Volume horaire annuel
2023-2024	TD / Lansad	Enseignement transversal	FLE Perfectionnement 1 (Niveaux B1 à C1)	24h
2023-2023	TD	DUEF B2	Cours de langue française B2	36h

- Pôle Lansad, Centre de langues Pangloss (2022-2023)

Période	Nature/Cycle	Type/Cursus	Intitulé	Volume horaire annuel
2022-2023	TD / Lansad	Enseignement transversal	FLE Perfectionnement 1 et 2 (Niveaux B1 à C1)	52h
2022-2023	TD / Lansad	Enseignement transversal	FLE Approfondissement – Français sur objectif universitaire (Niveaux B2 à C2)	72h
Nov 2022 et Fev 2023	TD / Formation d'enseignants / Pôle Lansad	Internationalisation	Langues-cultures dans le cours international et compétences de l'étudiant.e	3h
			So sprechen und schreiben die	2h

		des formations / Ateliers de sensibilisation	Dozent*innen en tandem avec Jutta Scrattecker	
			Internationalisation, classe internationale : de quoi parle-t-on ?	1,5h
			Rôle et place du langage dans l'internationalisation des formations	1,5h

- Pôle Lansad, Centre de langues Pangloss (2021-2022)

Période	Nature/Cycle	Type/Cursus	Intitulé	Volume horaire annuel
2021-2022	TD / Lansad	Enseignement transversal	FLE Perfectionnement 1 (Niveaux B1 à C1)	96h
2021-2022	TD / Lansad	Enseignement transversal	FLE Approfondissement – Français sur objectif universitaire (Niveaux B2 à C2)	48h
2021-2022	TD / Lansad	Enseignement transversal	Ateliers de FLE thématiques (B1 à C2)	24h
Janv et Juin 2022	TD / Formation d'enseignants / Pôle Lansad	Internationalisation des formations / Formation intensive	Didactique EMI <i>english as a medium of instruction</i>	2h
			Animer une partie d'un cours disciplinaire en langue étrangère	6h
			Définir l'internationalisation en tandem avec Peggy Candas (Pôle Lansad)	2h30
			Prendre en compte l'interculturalité et le plurilinguisme dans la classe internationale en tandem avec Elise Bottazzi (Pôle Lansad)	2h30
Juin 2022	TD / Formation d'enseignants / Pôle Lansad	Formation continue des personnels de l'Unistra – Intensif d'allemand	Workshop « Das sagen die Dozent_innen » - DaF B2	1h
Juin 2022	TD / Formation d'enseignants / Pôle Lansad	Formation continue des personnels de l'Unistra – Intensif d'allemand	Workshop « Sprachpraxis » – DaF A2-B1	1h

- Département de linguistique appliquée et de didactique des langues (2016 et 2018)

Période	Nature / Niveau	Type / Coursus	Intitulé	Volume horaire annuel
2015-2016	TD / M1	Didactique des langues étrangères et secondes	Didactique de l'interculturel	18h
2018-2019	TD / M2	Master FLE, FLS, FLI et FIR	Méthodes qualitatives (pour la recherche en didactique des langues)	18h

Université de Haute-Alsace de Mulhouse

- Institut d'Études Allemandes (2018-2022)

Période	Nature / Cycle	Coursus	Intitulé	Volume horaire annuel
2018-2022	TD (workshop) / L3	Cursus Intégré pour la formation transfrontalière d'enseignants	Perception des disciplines en France et en Allemagne	3h
2018-2022	TD / L3	Cursus Intégré pour la formation transfrontalière d'enseignants	Didactique des langues	24h
2019-2021	TD et CM / L3	Cursus Intégré pour la formation transfrontalière d'enseignants et LLCER allemand	Didactique de l'allemand langue étrangère (DaF-Didaktik)	24h
2019-2020	TD / LANSAD	Enseignement transversal	Allemand A1.2	48h
2020-2021	UE Libre / L1-L3	Enseignement transversal	UE Libre Transfrontalière	18h
2020-2021	TD / L2	LLCER allemand	Projet professionnel	9h

- Département de Lettres Modernes (2019-2021)

Période	Nature / Cycle	Type / Coursus	Intitulé	Volume horaire annuel
2019-2021	CM et TD / L3	Cours mutualisé Lettres Modernes, LLCER allemand, Cycle préparatoire	Didactique du FLE	48h
2019-2021	TD / L3	Cours mutualisé Lettres Modernes, LLCER allemand, Cycle préparatoire	Grammaire du FLE	24h
2019-2021	TD / L3	Cours mutualisé Lettres Modernes, Cycle préparatoire	Apprentissage et auto-observation	24h

- NovaTris-Centre de compétences transfrontalières (2017-2018)

Période	Nature / Public	Intitulé	Volume horaire annuel
2017-2018	Formation à destination des enseignants de langues de l'enseignement supérieur Avec Nina Kulovics (PH Freiburg)	La méthode du tandem linguistique	10h
2017-2018	Formation linguistique et méthodologique au Tandem et accompagnement interculturel à destination du personnel administratif et enseignant du réseau Eucor- Le campus européen	Communiquer dans la langue de l'Autre (1^{ère} édition)	44h

Pädagogische Hochschule Freiburg (Allemagne)

- Institut für Romanistik (2014-2019)

Parcours	Nature/Cycle	Cursus / Public	Intitulé	Volume horaire annuel
2014-2015	TD/ L2	Français pour l'enseignement (<i>Französisch auf Lehramt</i>)	Aspects culturels et interculturels	22h
2015-2019	Suivi de stage / L2 et L3	Français pour l'enseignement (<i>Französisch auf Lehramt</i>)	Accompagnement hebdomadaire des étudiants dans le cadre de leur stage semestriel à l'école primaire	37h
2015-2016	TD/ L3	Français pour l'enseignement (<i>Französisch auf Lehramt</i>)	Didactique des langues pour les régions frontalières	44h
2015-2016	TD / L3	Français pour l'enseignement (<i>Französisch auf Lehramt</i>)	Psycholinguistique	22h
2015-2016	TD / L2	Cursus intégré pour la formation transfrontalière d'enseignants	Tandem linguistique tutoré	18h
2015-2018	TD / L1 et début L2	Cursus intégré pour la formation transfrontalière d'enseignants	Séminaire d'accompagnement au stage d'orientation à l'école primaire	12h
2016-2018	TD / L3	Français pour l'enseignement (<i>Französisch auf Lehramt</i>)	Recherche et développement en cours de FLE	44h
2017-2018	Formation continue	Enseignants de FLE du primaire et du secondaire	Intégrer la didactique du plurilinguisme dans les cours ordinaires	5h
2017-2018	Formation continue	Enseignants de FLE du primaire accompagnant les étudiants du cursus intégré en stage	Étudier et enseigner en France et en Allemagne dans le cadre du stage semestriel à l'école primaire	2h

Université Côte d'Azur

- Département des langues étrangères appliquées et INSPÉ de Nice (Mars 2017)

Ces cours ont été dispensés dans le cadre d'une **mobilité Erasmus+ enseignante** d'une semaine, entre la Pädagogische Hochschule Freiburg et l'Université Côte D'Azur.

Période	Nature / Cycle	Cursus	Intitulé	Volume horaire annuel
2016-2017	TD/ M1	MEEF allemand	Médiation linguistique	2h
2016-2017	TD/ M1	MEEF allemand	Didactique transfrontalière	2h
2016-2017	TD / M1	LEA allemand-anglais	Traduction à vue (Version allemand - français)	6h

AUTRES ACTIVITÉS ACADEMIQUES ET SCIENTIFIQUES

Projets de recherche

Depuis Février 2022

Projet IDProf: IDentité Professionnelle des (futurs) enseignants de langues-cultures.

Membre du projet de recherche entre les laboratoires LiLPa (Université de Strasbourg) et ATILF-Crapel (Université de Lorraine) sous la direction de Séverine Behra (ATILF-Crapel).

Le projet *IDProf* concerne l'étude de l'identité (pré-)professionnelle d'enseignants de/en langues dans sa construction dynamique, ses dimensions émotionnelles et sociales.

De Janvier 2022 à décembre 2023

Projet I-N-JEU : Les échanges interculturels des jeunes à travers l'écran : de la veille scientifique et stratégique à l'instauration d'un fonctionnement pérenne

Membre du projet de recherche franco-allemand (Université de Strasbourg – Université de la Sarre) sous la direction de Julia Putsche (LiLPa UR 1339) et soutenu par l'Office Franco-Allemand pour la Jeunesse portant sur les rencontres de jeunes s'étant déroulées au format hybride et entièrement à distance depuis la pandémie de Covid-19.

Depuis Septembre 2021

Internationalisation des formations à l'Université de Strasbourg

Responsable scientifique de la recherche-action. Mise en place et évaluation d'une formation à destination des collègues universitaires non spécialistes des langues qui désirent assurer des enseignements disciplinaires en langue étrangère. En coopération avec Peggy Candas (LiLPa UR 1339)

Novembre 2020 – Décembre 2022

Projet FRONTALL - Représentations de l'allemand Lansad en région frontalière.

Ce projet est en coopération avec Julia Putsche (LiLPa UR 1339) de l'Université de Strasbourg.

Octobre 2017 - Février 2019

Le tandem linguistique transfrontalier

Projet de recherche franco-allemand en coopération avec Nina Kulovics (PH Freiburg).

Avril 2015-Mars 2019

La didactique transfrontalière dans la formation des enseignants du Rhin supérieur

Recherche-action franco-allemande avec Julia Putsche (LiLPa UR 1339, Université de Strasbourg).

Octobre 2014 - Août 2017

Projet ERASMUS+ BE-SMaRT (Border-Education - Space, Memory and Reflection on Transculturality)

Sous la direction du Prof. Olivier Mentz (Pädagogische Hochschule Freiburg, Institut für Romanistik): <https://sites.google.com/site/besmartproject/home>

AUTRES ACTIVITÉS ACADEMIQUES ET SCIENTIFIQUES

Participation à des comités scientifiques/d'organisation de colloques /Jurys

2023

- **Membre du comité scientifique du 30. Kongress für Fremdsprachendidaktik der Deutschen Gesellschaft für Fremdsprachenforschung : Grenze – Grenträume - Entgrenzungen**
Pädagogische Hochschule Freiburg (26-29 septembre 2023)

2022

- Membre du jury du Prix universitaire franco-allemand du Grand Est - PUFAGE (2020 et 2021)**
En ligne (Vendredi 21 janvier 2022)

2021

- Membre du comité scientifique des Journées Doctorales des Humanités 2021 : Lien(s)**
Université de Haute-Alsace (10-11 juin 2021)

2018

- Membre du comité d'organisation de la journée d'études *Mehrsprachigkeit in den Regelunterricht integrieren* (Intégrer la didactique du plurilinguisme en cours ordinaire) dans le cadre de la journée de la didactique de l'Institut für Romanistik.**
Pädagogische Hochschule Freiburg (2 juillet 2018)

2017

- Membre du comité d'organisation du Workshop *Mehrsprachigkeit und Mehrkulturalität - Modelle und Konzepte für die Lehrerbildung* (Plurilinguisme et**

pluriculturalité lors du colloque jeunes chercheurs GFD Kofadis 2017)
Pädagogische Hochschule Freiburg (25 septembre 2017)

**Responsable de la section poster de la conférence “(Re-)Thinking the World” -
Connecting Borders and Memories in European Teacher Education**
Pädagogische Hochschule Freiburg (5-7 juillet 2017)

Autres responsabilités et activités académiques et scientifiques

Période	Activité / Responsabilité	Lieu d'exercice
2014-2019	Référente Erasmus pour les séjours dans les pays francophones (suivi personnalisé des étudiants avant, pendant et après le séjour sur le plan administratif et pratique)	Bureau des relations internationales de la PH Freiburg
2014-2021	Encadrement de mémoires de licence : 10	PH Freiburg et FLSH - UHA Mulhouse
2014-2021	Participation aux jurys d'examens de licence	PH Freiburg et UHA Mulhouse
Depuis 2018	Membre du conseil de perfectionnement de la mention didactique des langues	DLADL – Université de Strasbourg
2019 (Novembre)	Échange avec l'Université d'Opole, en Pologne , dans le cadre du projet de recherche PHC POLONIUM 2019 (Partenariat Hubert Curien franco-polonais) coordonné par la Prof. Greta Komur-Thillooy (ILLE UR 4363, UHA Mulhouse) et le Prof. Fabrice Marsac (Université d'Opole, Pologne)	Université d'Opole (Pologne)
2019-2021	Responsable de l'option FLE de Licence	FLSH-UHA Mulhouse
Depuis septembre 2021	Participation à des jurys de mémoire de Master 2 : 2	DLADL – Université de Strasbourg
Depuis septembre 2021	Responsable scientifique du projet d'internationalisation des formations	Université de Strasbourg
Depuis juin 2021	Secrétaire de rédaction pour la revue <i>Recherches en didactique des langues et des cultures</i>	Revue <i>Recherches en didactique des langues et des cultures</i>
Juin-Novembre 2022	Coordnatrice provisoire avec Laurence Schmoll (DLADL) du Pôle FLE-IIEF de la faculté des langues	Faculté des Langues – Université de Strasbourg

Depuis septembre 2022	Responsable du FLE Lansad au centre de langues Pangloss et coordinatrice du FLE à l'ENSAS (Ecole Nationale Supérieure d'Architecture de Strasbourg) et encadrement de 4 enseignants-stagiaires FLE du DLADL	Faculté des Langues –Pôle Lansad – Université de Strasbourg
Depuis septembre 2023	Responsable de la rubrique “pratiques pédagogiques” de la revue <i>Recherches en didactique des langues et des cultures</i>	Revue <i>Recherches en didactique des langues et des cultures</i>
Depuis septembre 2023	Responsable pédagogique du du Pôle FLE-IIEF (FLE IIEF et FLE Lansad) de la faculté des langues	Faculté des Langues – Université de Strasbourg

Obtention de prix et bourses de recherche

2019

Lauréate du Prix de Thèse de l'Université de Haute Alsace 2019 en Sciences Humaines et Sociales.

2015-2018

Allocation pour la mise en œuvre d'une cotutelle de thèse franco-allemande attribuée par l'Université Franco-Allemande.

2014

Bourse de mobilité internationale pour séjour de recherche en Master 2 du CIERA (Centre interdisciplinaire d'études et de recherche sur l'Allemagne).

PUBLICATIONS ET COMMUNICATIONS

Publications

Articles publiés dans une revue avec comité de lecture

1. Faucompré, C. et Candas, P. (2022). Internationalisation des formations et langues de l'internationalisation. *Cahiers du plurilinguisme européen*, 14. Récupéré du site de la revue: <https://www.ouvroir.fr/cpe/index.php?id=1507>
2. Putsche, J. et Faucompré, C. (2022). Rupture ou continuité ? Des représentations de la langue-culture allemande chez des jeunes adultes en Alsace. *Synergies Pays Germanophones*, 15, 131-144. Récupéré du site de la revue : https://gerflint.fr/images/revues/Paysgermanophones/SPG_15/putsche_faucompre.pdf
3. Faucompré, C. et Putsche, J. (2022). « J'ai l'impression d'être la seule à aimer l'allemand » : Perceptions et représentations d'étudiants face à leur apprentissage de l'allemand en

Alsace. *Glottodidactica - An International Journal of Applied Linguistics*, 1/2022, 69-86.

Récupéré du site de la revue : <https://pressto.amu.edu.pl/index.php/gl/issue/view/2405/685>

4. Faucompré, C. (2020). Allemand Langue du Voisin / Französisch als Sprache des Nachbarn: un concept didactique pour le Rhin supérieur. *Synergies Pays Germanophones*, 13, 31-43. Récupéré du site de la revue: <http://gerflint.fr/Base/Paysgermanophones13/faucompre.pdf>
5. Faucompré, C. et Kulovics N. (2019). Apprendre et réapprendre la langue du partenaire par le tandem linguistique transfrontalier au sein d'Euromed – Le Campus européen : entre motivation professionnelle et désir personnel. *Revue TDFLE*, n°1-2019. Récupéré du site de la revue : http://revue-tdfle.fr/revue_publi.id_publi132.html
6. Faucompré, C. et Kulovics, N. (2019). Dépasser les frontières géographiques et mentales grâce au tandem linguistique transfrontalier dans le Rhin supérieur. *Revue internationale METHODAL, Méthodologie de l'enseignement et de l'apprentissage des langues*, 3. Récupéré du site de la revue : <https://methodal.net/?article225>
7. Putsche, J. et Faucompré, C. (2017). Lehrkontext Grenzregion: Affekt und Kognition von FremdsprachenlehrerInnen der Nachbarsprache. *Zeitschrift für Interkulturellen Fremdsprachenunterricht*, 22(2), 143- 154. Récupéré de : <http://tujournals.ulb.tu-darmstadt.de/index.php/zif/article/view/865/866>
8. Putsche, J. et Faucompré, C. (2016). Formation des professeurs de langues en région frontalière : croyances et représentations des futurs professeurs d'allemand de la langue du voisin. *Education et Sociétés Plurilingues*, 40, 47-60. Récupéré du site de la revue : <http://esp.revues.org/817>
9. Faucompré, C. et Putsche, J. (2015). Les activités pédagogiques dans le cadre d'une didactique des langues en région frontalière : le cas d'un cours de français en 5. Klasse à Kehl, Bade-Wurtemberg. *Nouveaux Cahiers d'Allemand*, 33(2), 161-176.

Articles publiés dans des actes de colloques nationaux

10. Faucompré, C. (2021). En finir avec le « je » simulé dans le cours de langue en contexte frontalier : vers une dissimulation de la frontière ? Dans F. Poesch et R. Battiston (dir.), *(Dis)Simulation - Journées Doctorales Humanités-SHS-Droit 2020, Dialogues Mulhousiens n°5*, 117-128. Récupéré de : <https://dialogues.hypotheses.org/files/2021/09/Volume-JDH-2020.pdf>
11. Faucompré, C. (2019). « L'allemand c'est pas juste pour aller faire des courses » : tenir compte des représentations des élèves et des enseignants pour concrétiser une approche didactique transfrontalière. Dans C. Polzin-Haumann, J. Putsche et C. Reissner (dir.), *Wege zu einer grenzüberschreitenden deutschfranzösischen Fremdsprachendidaktik. Etat des lieux, enjeux, perspectives* (p. 109-136). St. Ingbert : Röhrig Universitätsverlag.
12. Faucompré, C. (2018). L'enseignement de la langue du voisin en région frontalière : quelles compétences inter- et intraculturelles définir ? Dans G. Komur-Thilloz et S. Djordjevic (dir.), *L'École, ses enfants et ses langues* (p. 181-196). Paris : Orizons.
13. Faucompré, C. et Putsche, J. (2017). Déconstruire les représentations des futurs enseignants de langues face à l'enseignement en région frontalière. Dans D. Elmiger, I. Racine & F. Zay (dir.), *Processus de différenciation : des pratiques langagières à leur interprétation sociale* (p. 227-238). Neuchâtel : Centre de linguistique appliquée. Récupéré de : http://doc.rero.ch/record/11876/files/bulletin_vals_asla_2017_special_2.pdf

Articles publiés dans des actes de colloques internationaux

14. Putsche, J. et Faucompré, C. (2022). De la prise de conscience à une posture engagée. Former les futur.e.s enseignant.e.s de langues de région frontalière dans une perspective de médiation interculturelle. Dans A. Bretegnier, V. Delorme, L. Nicolas (dir.), *"L'interculturel" dans l'enseignement supérieur. Conceptions, démarches et dispositifs* (pp. 241-252). Editions des archives contemporaines. doi: <https://doi.org/10.17184/eac.5007>
15. Faucompré, C. (2020). L'enseignement de la langue du voisin. Contribuer à la cohésion interrégionale et interfrontalière dans le Rhin supérieur. Dans N. Dziub (dir.), *Le Transfrontalier. Pratiques et représentations* (p 115-141). Reims : épure.

Chapitres d'ouvrages

16. Faucompré, C. (2020). Didactiser les représentations des élèves: Une méthode innovante pour faciliter l'apprentissage de l'allemand en Alsace. Dans D. Rosenblatt et G. Schaffhauser (dir.), *Ruptures et transmission. Histoires, langues et liminarités en Alsace depuis 1815* (p. 129-151). Transverse AS²EMI.
17. Faucompré, C. (2017). Cross-border cooperation between a researcher and teachers to optimise the teaching of the neighbour's language. Dans O. Mentz et T. McKay (dir.), *Unity in Diversity. European Perspectives on Borders and Memories* (p. 102-121). Münster: LIT Verlag.
18. Köppel, S., Burth, H-P., Faucompré, C., Mentz, O., Raih, M., Brüning, C. et Wurth, K. (2017). Border and Memory Studies, and Implications for Education in Germany and Eastern Europe. Dans A. Vaupel (dir.), *Borders, Memory and Transculturality. An Annotated Bibliography on the European Discourse* (p. 71-108). Münster: LIT Verlag.

Communications sans actes

Communications présentées dans des colloques internationaux à comité de sélection

- Faucompré, C. et Candas, P. (2023). Towards a global and plurilingual strategy of curriculum internationalization at the University of Strasbourg. Teachers' representations after training sessions: hesitating between « English first » and plurilingualism. *ECSPM Symposium 2023: Developing the civil society's awareness and impacting policies on the role of multilingualism in education*. Université de Strasbourg sous l'égide du Conseil de l'Europe / 22 au 24 mars 2023.
- Faucompré, C. et Candas, P. (2022). « C'est faire prendre conscience aux étudiants qu'on a le droit de penser au-delà des frontières » : représentations de l'internationalisation chez des enseignants-chercheurs en formation. *Colloque de l'Acedle : Didactique(s), Plurilinguisme(s), mondialisation(s)*. Université d'Aveiro (Portugal) / 18 novembre 2022.
- Putsche, J. et Faucompré, C. (2022). Die Grenze als Lehr- & Lerngegenstand im Deutschunterricht im Elsass: Reflexionen zum Komplexitätsbegriff von Nähe (geografisch, kulturell, sozial). *Colloque franco-allemand organisé par l'Institut des Sciences de l'Education : Objets, sujets et choses de l'apprentissage et de l'enseignement dans les espaces francophones et de langue allemande*. Johannes Gutenberg-Universität Mainz / 23-25 Juin 2022.
- Putsche, J. et Faucompré, C. (2021). La complexité de la proximité – apprendre l'allemand à l'université en Alsace : Représentations, finalités, pratiques. *Colloque international organisé par le laboratoire ELLIADD (EA 4661) : Penser la complexité : quelles approches et quels outils en contexte pluriel ou plurilingue ?* Université de France Comté / 13-15 octobre 2021.
- Faucompré, C. et Putsche, J. (2019). Towards a commitment to European citizenship in foreign language education: Training future language teachers in a cross-border region with a view to European cohesion. *Colloque international organisé par la Chaire Teaching English as foreign language : Educating the Global Citizen - International Perspectives on Foreign*

Language Teaching in the Digital Age. Ludwig-Maximilians-Universität München / 25-28 mars 2019.

Faucompré, C. (2018). Comment contribuer à l'acquisition d'une compétence transfrontalière dans l'enseignement/apprentissage de la langue du voisin ? *Colloque interdisciplinaire et international : Le transfrontalier. Pratiques et figurations*. Université de Haute Alsace de Mulhouse / 28-29 juin 2018.

Communications présentées dans des colloques nationaux à comité de sélection

Candas, P. et Faucompré, C. (2022). Le Pôle Lansad de l'Université de Strasbourg et l'internationalisation « à domicile » : implication dans la formation des enseignants et enseignants-chercheurs de l'université et possibles retombées. *Congrès Ranacles : Perspectives d'avenir des Centres de Langues & Centres de Ressources en Langues : Quelle(s) vision(s) du futur ?* Université de Lorraine / 25 novembre 2022.

Putsche, J. et Faucompré, C. (2021). Polyglott und transkulturell? Welche Chancen und Herausforderungen birgt universitärer Fremdsprachenunterricht in europäischen Grenzregionen? 37. *Romanistentags - Sektion Didaktik „Europa im Fremdsprachenunterricht Französisch, Italienisch & Spanisch: Sprachenpolitik, Kulturpluralität und Mehrsprachigkeit“*. Universität Augsburg / 4-7 octobre 2021 (colloque en ligne).

Faucompré, C. (2021). Contribuer au vivre-avec entre voisins au sein d'une région transfrontalière franco-allemande : vers une didactique de la langue du voisin. *Colloque interdisciplinaire en SHS : Voisins : frontière, proximité, vivre ensemble en Europe*. Le Mans Université / 31 mars-2 avril 2021 (colloque en ligne).

Faucompré, C. (2020). Les représentations sociales des langues en contexte (trans)frontalier : de la grille de lecture à l'outil didactique. *Colloque Jeunes Chercheurs du laboratoire LiLPa (UR 1339) : Représentations*. Université de Strasbourg / 03-05 décembre 2020 (colloque en ligne).

Faucompré, C. (2017). Wege zur Förderung der Mehrsprachigkeit in der oberrheinischen Grenzregion. *GFD-KofadisTagung 2017: Fachdidaktische Forschung zur Lehrerbildung*. Pädagogische Hochschule Freiburg / 27-29 Septembre 2017.

Faucompré, C. (2016). Dans quelle mesure la relation chercheur-acteurs peut-elle influencer le positionnement du chercheur ? *Colloque Jeunes Chercheurs 2016 : De l'épistémologie de la recherche à la méthodologie de la thèse :*

parcours heuristique ou trajectoire réflexive ? Université de Strasbourg / 29 juin - 1^{er} juillet 2016.

Faucompré, C. (2016). Exploiter la coopération transfrontalière pour optimiser l'enseignement de la langue du voisin. *Journées Doctorales Humanités-SHS-Droit 2016 : Réseau(x)*. Université de Haute Alsace Mulhouse / 19-20 mai 2016.

Putsche, J. et Faucompré, C. (2015). Lehrkontext Grenzregion: Affekt und Kognition bei FremdsprachenlehrerInnen der Nachbarsprache. 26. *DGFF Kongress: Sprachen lehren*. Pädagogische Hochschule Ludwigsburg / 30 septembre - 3 octobre 2015.

Putsche, J. et Faucompré, C. (2015). Formation des professeurs de langues en région frontalière : Croyances et représentations des futurs professeurs d'allemand en Alsace face à l'enseignement de la langue du voisin. *43^{ème} Congrès de l'UPLEGESS, Les voix de l'Europe : pratiques plurilingues, identités et circulation de savoirs*. EM Strasbourg Business School / 27-20 mai 2015.

Communications dans des colloques ou journées d'études sans comité de sélection

Faucompré, C. (2022). Grenzdidaktik: Konzepte und Praxis für den frühen Französischunterricht am Oberrhein. *Colloque de didactique organisé par l'institut d'études anglophones et de romanistique avec le Zentrum für Schulqualität und Lehrerbildung du Bade-Wurtemberg: Fachtag Fremdsprachen – Frühes Fremdsprachenlernen in der Grundschule Heute*. Pädagogische Hochschule Freiburg / 20 Mai 2022.

Faucompré, C. et Candas, P. (2022). Représentations d'enseignants-chercheurs en formation : place de l'anglais et des autres langues et cultures dans l'internationalisation des formations. *Journée d'études : A l'occasion de la journée internationale de la langue maternelle*. Université de Haute-Alsace de Mulhouse / 22 février 2022.

- Faucompré, C. (2021). Le franco-allemand en région transfrontalière : une spécificité, une exception ? *Journée d'études organisée par les laboratoires LiPa et ATILF (Crapel): Plurilingue et interculturelle ? La recherche franco-allemande en didactique des langues-cultures : enjeux, défis et pistes*. Inspé de Lorraine / 5 décembre 2021.
- Faucompré, C. (2021). Bénéficiaire des potentiels existants : Apprendre la langue du voisin en région frontalière. Séminaire franco-allemand organisé par l'Euro Institut de Kehl : *Promouvoir des sociétés plurilingues : les potentiels des espaces frontaliers*. Euro Institut de Kehl / 9 Novembre 2021.
- Faucompré, C. (2020). Représentations d'étudiants-stagiaires allemands sur la place de l'allemand en cours de FLE. *Journée d'études : A l'occasion de la journée internationale de la langue maternelle*. Université de Haute-Alsace de Mulhouse / 18 février 2020 (en mode virtuel).
- Dietrich-Grappin, S. et Faucompré, C. (2018). Workshop - Das Methodenspektrum einer aufgeklärten Mehrsprachigkeitsdidaktik. *5. Tag der romanischen Schulsprachen: Mehrsprachigkeit in den Regelunterricht integrieren*. Pädagogische Hochschule Freiburg / 2 juillet 2018.
- Faucompré, C. (2017). Sensibiliser les futurs enseignants au plurilinguisme des élèves issus de l'immigration. *Colloque international : Langues-migration-intégration. Les biographies linguistiques des migrants en Bade et en Alsace*. Albert-Ludwigs-Universität-Freiburg / 23 juin 2017.
- Faucompré, C. (2017). La traduction/médiation dans l'enseignement des langues-cultures : quelles représentations et utilisation chez les formateurs d'enseignants en Allemagne ? *Journée d'études : Traduction et Interculturalité*. Université de Haute-Alsace de Mulhouse / 20 janvier 2017.
- Faucompré, C. (2016). BE-SMaRT : Zu reflektierten Bildungsansätzen über das Grenzkonzept für die Lehrerbildung in Europa. *Jahrestagung 2016 für Strategische Partnerschaften im Schulbereich*. Commundo Tagungshotel Stuttgart / 8-9 Novembre 2016.
- Faucompré, C. & Putsche, J. (2016). Former les enseignants de DaF/FLE à la réalité de la région frontalière : enjeux et pistes didactiques. *3. Tag der Französisch-Didaktik: Mündlichkeit im Französisch-Unterricht: Definitionen-Vermittlung-Evaluation*. Pädagogische Hochschule Freiburg / 4 juillet 2016.
- Faucompré, C. (2015). L'enseignement de la langue du voisin en région frontalière : quelles compétences inter- et intraculturelles définir ? *Colloque ADEL : Apprendre dans et par les langues, ou comment accompagner l'élève allophone à l'école maternelle et primaire*. Université de Haute-Alsace de Mulhouse / 9-10 décembre 2015.
- Faucompré, C. (2015). Entre langue nationale et langue du voisin : de quelle langue s'agit-il et comment l'enseigner ? *Colloque international : Langue nationale, dialectes/langues régionales, langues des migrants*. Albert-Ludwigs-Universität Freiburg et Université de Haute-Alsace de Mulhouse / 19-20 Novembre 2015.

Conférences dans des séminaires ou journées d'étude avec comité de sélection

- Faucompré, C. et Kulovics, N. (2018). Le tandem linguistique transfrontalier à destination du personnel universitaire EUCOR. *Journée d'étude EUniTa: Aspects interculturels et psychologiques du tandem à distance*. Maison des Langues de l'Université de Poitiers / 26 janvier 2018.

Conférences dans des séminaires et interventions ponctuelles

- Faucompré, C. (2023). « Frontalier et transfrontalièrement compétent ? Rôle et mission du cours de langue du voisin dans l'espace transfrontalier du Rhin supérieur ». Atelier franco-allemand organisé par l'Euro-Institut de Kehl dans le cadre de la Fête de l'Europe : *Au-delà des mots L'apprentissage de la langue voisine dans l'espace transfrontalier une contribution à l'intégration européenne*. Kaleidoscoop / 24 mai 2023.

- Faucompré, C., Bottazzi E. et Candas, P. (2022). « Enseigner en langue étrangère, moi aussi je peux ! ». Conférence-débat sur l'internationalisation des formations. Université de Strasbourg / 18 mai 2022.
- Faucompré, C. et Candas, P. (2021). Préparer les enseignants à enseigner leur discipline en langue étrangère : présentation d'une recherche-action-formation à l'Université de Strasbourg. Cycle Séminaires thématiques LiLPa. Université de Strasbourg / 17 décembre 2021.
- Faucompré, C. (2016). Une approche didactique transfrontalière pour l'enseignement des langues dans le Rhin supérieur ? *Réunion de la Commission Transfrontalière du Conseil Culturel d'Alsace*. Maison de la Région de Strasbourg / 23 septembre 2016.
- Putsche, J. et Faucompré, C. (2016) Quelle formation pour les futurs enseignants de langues en région frontalière ? Recherche-Action franco-allemande dans la région du Rhin supérieur. *Séminaire de l'équipe de recherche LiLPa : contigüité et continuité des apprentissages*. Université de Strasbourg / 5 février 2016.
- Faucompré, C. (2015). L'enseignement/apprentissage des langues en région frontalière franco-allemande : Présentation de mon projet de thèse et étude exploratoire menée dans une *Grundschule* du Kaiserstuhl. *Séminaire de l'équipe Didactique des Langues du laboratoire de recherche LiLPa*. Université de Strasbourg / 25 septembre 2015.
- Faucompré, C. (2015). L'enseignement des langues à la frontière : représentations d'enseignants et futurs enseignants - Pistes Pédagogiques et pratiques. *Séminaire « Deutsch für den Lehrerberuf », Master 2 MEEF allemand*. Université de Strasbourg / 22 septembre 2015.
- Faucompré, C. (2015). L'enseignement de la langue du voisin en région frontalière - Le cas d'un cours de FLE dans un Gymnasium de Kehl. *Séminaire « Deutsch für den Lehrerberuf », Master 2 MEEF allemand*. Université de Strasbourg / 10 mars 2015.

Autres communications: écoles d'été à comité de sélection

- Faucompré, C. (2017). La frontière franco-allemande comme objet et terrain de recherche : un moyen idéal pour devenir un chercheur binational ? *Ecole d'été du Centre interdisciplinaire d'études et de recherches sur l'Allemagne : La frontière / Die Grenze*. Moulin d'Andé, Normandie / 3-5 juillet 2017.
- Faucompré, C. (2017). Dépasser les frontières géographiques et mentales dans l'apprentissage de la langue du voisin. *8^{ème} école d'été du RéDoc : Dépasser les frontières*. Université de Strasbourg / 12-16 juin 2017.

Actualisé le 11/01/2024